

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 23 (1950)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

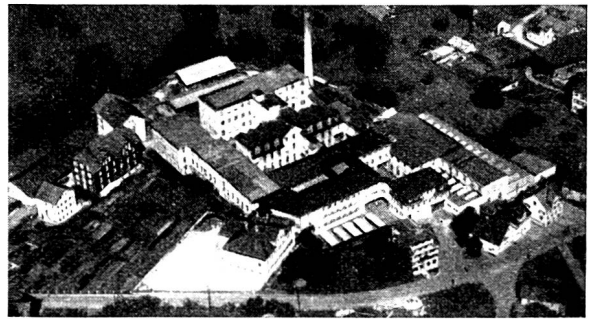
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kern AARAU

Mit den  
**Doppelkreis-Theodoliten**  
erhalten Sie beste Mess-Endresultate  
in einfachster Weise, in kürzester Zeit  
und mit geringster Anstrengung



- **Feldtelephonkabel**
- **Gefechtsdraht**
- **Hochfrequenzkabel** samt Zubehör
- **Radio- und  
Telephonleitungsmaterial**

nach Vorschrift der PTT.

Verlangen Sie SUHNER-Kabel und Sie sind  
vorzüglich bedient.

**SUHNER+G**  
HERISAU

**Draht-, Kabel- u. Gummiwerke / Kunstharz-Presswerk**

Telephon (071) 5 18 31

## Soflex

### INSTALLATIONS-, SCHALTAFEL- UND SCHALTDRAHT

mit den mechanisch guten Eigenschaften  
der alterungsbeständigen Soflex-Isolation  
Hohe Flexibilität  
und grosse Dehnungsfähigkeit: platzsparend

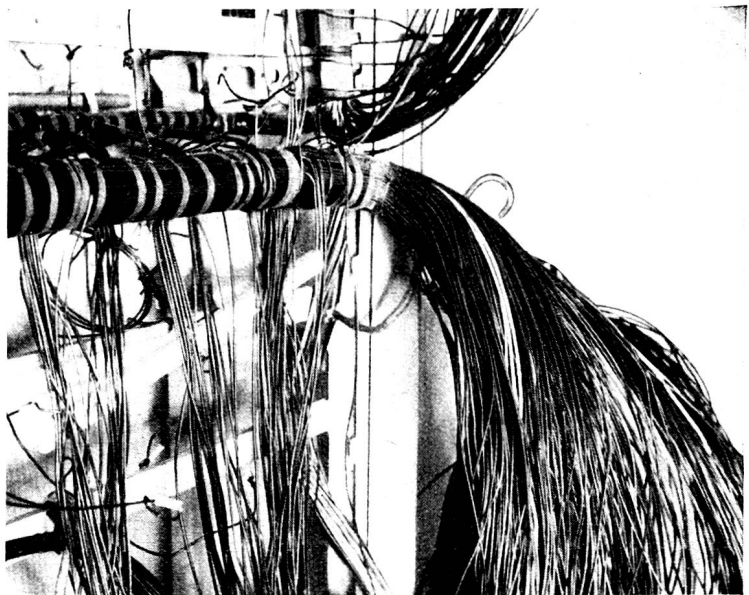
## Isolen

### STATIONS-DRAHT R, TYP J-47 FÜR TELEPHONANLAGEN

Unempfindlich gegen Wasser, Feuchtigkeit  
und chemische Einflüsse. Von der PTT, gestützt auf  
die guten Prüfungsergebnisse, zur Verwendung  
für Amts- und Hauszentralen bewilligt



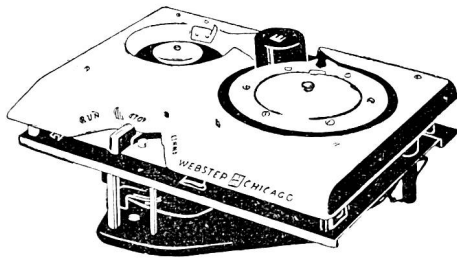
ISOLIERTE DRÄHTE  
ISOLATIONSMATERIAL, ISOLIERLACKE  
KERAMISCHE ISOLIERKÖRPER



BÜNDEL VON SOFLEX-DRÄHTEN IN EINEM UNGESCHALTETEN RELAISGESTELL

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
**BREITENBACH**

## WEBSTER WIRE RECORDER CHASSIS



Mod. 79

Ein komplettes Drahtaufnahmegerät, jedoch ohne Vorverstärker und Oszillator. Mit Hilfe der 12seitigen ausführlichen Beschreibung können Sie diesen Verstärker und Oszillator leicht und mit wenig Material selbst bauen. Und was besonders wichtig ist: Das fertige Gerät ist einem Fabrikapparat ebenbürtig und erlaubt einwandfreie Aufnahmen und Wiedergaben von Sprache und Musik.

*Einbauchassis, komplett mit Beschreibung und Schema, Oszillatordrahtspule und 1/2-Std.-Drahtspule . . . . . netto Fr. 275.—  
Bausatz für sämtliche Teile zum Bau des Verstärkers und Oszillators . . . . . netto Fr. 115.—*



Verlangen Sie bei Interesse nähere Angaben durch:

**RÜEGG + CO.**  
**ELEKTRONISCHE PRODUKTE**  
**BADEN** Dynamostr. 5 Tel. (056) 2 55 58

LENZ

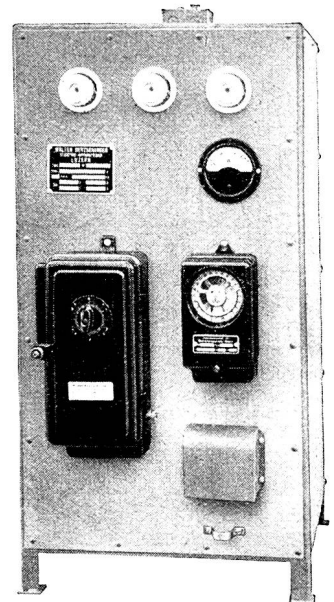
# Feuer!

... meldet der automatische  
**CERBERUS - Feuermelder**  
bereits anhand der Rauch- und  
Verbrennungsgase so frühzeitig, dass  
eine erfolgreiche Bekämpfung möglich wird.

Verlangen Sie Unterlagen durch  
die Spezialfabrik für  
Feuer- und Einbruchmeldeanlagen  
**CERBERUS GmbH. BAD RAGAZ**  
Verkaufsbureau: Zürich 6, Nordstr. 9

## Gleichrichter für die Elektroindustrie

Für galvanische  
Bäder mit verlust-  
loser Regulierung



### Ladestationen

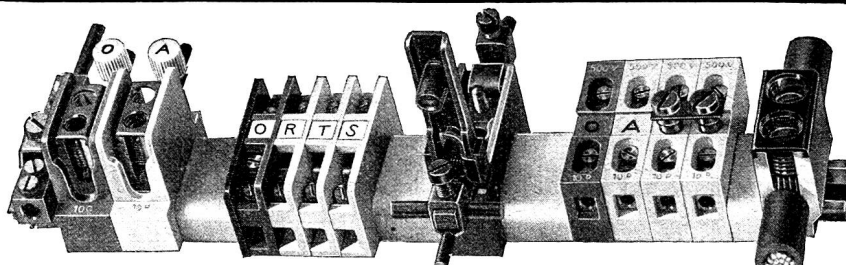
für  
Elektrofahrzeuge  
und stationäre  
Batterien-  
Transformatoren

## Walter Bertschinger · Luzern

**Elektroapparatebau**

Lindenstrasse 15      Telephon (041) 2 75 74  
Nachfolger der Gleichrichter-Abteilung Ferrier, Güdel & Co.

## Mit WOERTZ - REIHENKLEMMEN



**OSKAR WOERTZ BASEL**   
FABRIK ELEKTROTECHNISCHER MATERIALIEN

und dem ergän-  
zenden Zubehör  
**lösen Sie alle  
Probleme**  
welche im Schalt-  
tafelbau oder in  
zentralen Verteilan-  
lagen vorkommen.